

Sổ tay phân loại rác gia đình của thành phố Amagasaki

Vì không được phát hành mỗi năm
nên xin hãy giữ gìn cẩn thận

(Bản điều chỉnh năm 2022)

Bản lưu trữ

※Hãy kiểm tra ngày thu gom rác ở trang 19,20 và ghi vào ô tròn

Rác đốt được

Mỗi tuần

Thứ

Thứ

Lọ,lon,chai nhựa PET

Mỗi tuần

Thứ

Giấy,quần áo

Mỗi tuần

Thứ

Rác kim loại nhỏ-
Những đồ nguy hiểm

Mỗi tháng

Thứ

lần thứ

Hãy bỏ rác **trước 8 giờ sáng vào ngày thu gom rác** được chỉ định

- Cách đăng kí bỏ rác lớn cống kênh, rác tạm thời
- Cách đăng kí thu gom xác động vật chết(động vật nhỏ như chó,mèo)
- Liên hệ tư vấn về cách phân loại, ngày thu gom rác gia đình

Cách đăng kí, liên hệ tư vấn

Trung tâm hướng dẫn xử lý rác gia đình

Tel 06-6374-9999

※Chỉ có hướng dẫn bằng tiếng Nhật

Thời gian
làm việc

[Từ thứ 2 đến thứ 6] Từ 8 giờ sáng đến 4 giờ 45 phút chiều
[Thứ 7,ngày lễ] Từ 9 giờ sáng đến 4 giờ 45 phút chiều
※Trừ ngày cuối năm, ngày tết

Đăng kí qua mạng
với Trung tâm xử lý
rác lớn cống kênh,
rác tạm thời thành
phố Amagasaki



Quy định về cách bỏ rác
gia đình

3

Cách phân loại và cách
bỏ rác gia đình

4・5

Rác đốt được

6

Lọ,lon,chai nhựa PET

7

Giấy,quần áo

8・9

Rác kim loại nhỏ -Những
đồ nguy hiểm

10・11

Bảng giá thu gom các
loại rác cống kênh

12

Cách xử lý rác cống
kênh,rác tạm thời

13

Bảng phân loại các loại
rác dễ nhầm lẫn .Phiếu
xử lý rác Phiếu xử lý rác
tạm thời

14

Về việc mang rác đến

15

Rác thành phố không
thu gom
Nơi liên hệ

16-18

Ngày thu gom rác ở các
khu vực

19・20

Đang phát hành ứng dụng phân loại rác

「さんあ〜る」 trên điện thoại thông minh!

Có đăng tải các thông tin liên quan đến việc bỏ rác
như các điều cần lưu ý, ngày thu gom, cách bỏ rác...
Có thể cài đặt để xem được tiếng Anh,tiếng
Trung,tiếng Hàn,tiếng Việt trên điện thoại thông minh.

Hãy bấm vào
đây để tải về

Android



iPhone



Địa chỉ trang web thành phố <https://www.city.amagasaki.hyogo.jp/>

※Xem trang web thành phố Amagasaki để cập nhật thông tin mới nhất

Gửi đến các cư dân đang sống tại thành phố Amagasaki

– Tại Nhật, với mục đích xử lý rác để không gây ảnh hưởng xấu đến môi trường cũng như tái sử dụng rác như một tài nguyên, có quy tắc phân chia rác theo loại và vứt rác đúng ngày quy định.

– Mỗi thành phố quy định cách vứt rác khác nhau. Những cư dân đang sinh sống tại thành phố Amagasaki vui lòng tuân thủ quy định của thành phố Amagasaki.

– Rác vứt không đúng quy định sẽ không được thu gom dẫn đến việc quạ bới móc làm dơ phố xá. Vì một thành phố xanh sạch xin hãy cùng nhau tuân thủ luật lệ.

– Tùy theo mức độ vi phạm mà sẽ bị xử lý theo luật hay quy định.

① Hãy phân loại rác rồi vứt vào đúng chỗ, đúng cách, đúng ngày quy định của khu vực mình sống.

(Nếu vứt không đúng quy định sẽ không được thu gom hoặc sẽ bị **phạt 2000 yên trở xuống** tùy trường hợp)

② Không lấy đi rác người khác đã vứt.

Hành vi tự ý lấy rác mang đi, đặc biệt là rác giấy, lon, đồ điện gia dụng cỡ nhỏ, đồ kim loại cỡ nhỏ thì tùy trường hợp sẽ bị **phạt từ 20 man yên trở xuống**.

Quy định về cách bỏ rác gia đình

Cơ bản về cách bỏ rác gia đình

- Hãy phân loại rác và bỏ đúng ngày thu gom rác quy định.

Rác đốt được	Mỗi tuần 2 lần
Lọ,lon,chai nhựa PET	Mỗi tuần 1 lần
Các loại giấy,quần áo	Mỗi tuần 1 lần
Rác kim loại nhỏ-Những thứ nguy hiểm	Mỗi tháng 1 lần



- Hãy bỏ rác **trước 8 giờ sáng của ngày thu gom rác chỉ định.**

- Dùng túi đựng rác quy định của thành phố Amagasaki, bỏ rác vào túi vừa đủ kích cỡ, cân nặng có thể xách bằng 1 tay, cột chặt miệng túi khi bỏ rác



- **Rác không đúng quy định sẽ không được thu gom.**

- Khi chuyển nhà hay tổng vệ sinh nhà cửa cần bỏ một số lượng lớn rác thì hãy áp dụng cách bỏ 「Rác tạm thời」(Rác có thu phí ở trang 13)

- **Thành phố không thu gom rác phát sinh từ các hoạt động kinh doanh như cửa hàng, văn phòng, cơ sở kinh doanh, nhà thầu.**

Các cơ sở kinh doanh tự chịu trách nhiệm xử lý rác của mình.

※Cách sử dụng túi rác quy định của thành phố Amagasaki

「Rác đốt được」、「Lọ,lon,chai PET」、「Quần áo」、「Những loại rác kim loại nhỏ nguy hiểm」 nhất định phải cho vào túi màu xanh 「Túi rác quy định của thành phố Amagasaki」 rồi hãy vứt rác. Nếu không dùng 「Túi rác quy định của thành phố Amagasaki」 thì thành phố sẽ không thu gom.

Kích cỡ túi rác

Có ba loại túi: Túi lớn (45 lít), túi trung (30 lít), túi nhỏ (10 lít)

Các cửa hàng bán túi

Siêu thị, cửa hàng tiện lợi, home center hoặc tiệm thuốc tây đều có bán.



Cách phân loại và cách bỏ rác gia đình

Thu gom	Phân loại	Cách bỏ	Cách bỏ rác gia đình
Mỗi tuần 2 lần	Rác đốt được	Cho vào túi rác quy định của thành phố Amagasaki	Xem chi tiết ở trang 6 ※Những loại rác ngoài rác tươi sống, đừng đổ 1 lần số lượng lớn mà hãy chia nhỏ ra đem bỏ (Mỗi lần bỏ khoảng 2 túi rác quy định cỡ lớn) Rác tươi sống Giấy vụn, vải vụn không tái chế được Đồ cao su Đồ da Đồ nhựa Đồ sành sứ Chai nhựa PET Các loại ly, cốc Các loại hộp Các loại khác Túi ni lon, màng bọc thực phẩm Thùng xốp Đồ làm từ nhựa Tô nhôm đựng udon
Mỗi tuần 1 lần	Lọ, lon, chai nhựa PET		Xem chi tiết ở trang 7 Chai rỗng (đựng đồ uống, rượu, gia vị, đồ ăn) Lon rỗng (đựng đồ uống, rượu, gia vị, đồ ăn) Chai PET (đựng đồ uống, rượu, mirin, nước tương) ※Đối tượng là những chai có ký hiệu như hình dưới đây Chai đựng nông dược, sơn v.v Bình xịt, bình gas nhỏ, thùng sơn, thùng đựng đồ ăn trên 20cm Chai nhựa đựng sốt, dầu ăn, chất tẩy rửa v.v →Bỏ vào「Rác đốt được」 Bỏ vào [Rác kim loại nhỏ (những vật nguy hiểm)]

Những rác cần đăng kí (có thu phí)

Xem chi tiết ở trang 12-13 Rác lớn, rác công kênh Có thu phí (1 món từ 300 yên đến 1800 yên) -Vật dài trên 50cm -Vật có ghi ở phần “Bảng giá các loại rác lớn” (ví dụ) Tủ đựng quần áo, xe đạp, chăn v.v	Xem chi tiết ở trang 13 Rác tạm thời Có thu phí (kích cỡ tương đương khối lập phương 1 cạnh dài 1.8m giá khoảng 5.400 yên) ▪ Rác một lần bỏ số lượng nhiều hoặc rác chuyển nhà Mang rác đến trung tâm xử lý rác Clean Center Có thu phí (rác gia đình: 10kg khoảng 103yen) ▪ Cần gọi điện hẹn trước ít nhất trước 1 ngày Xem chi tiết ở trang 15
--	--

【Chú ý】

○Hãy bỏ rác trước 8 giờ sáng của ngày thu gom rác quy định

○Rác không đúng quy định sẽ không được thu gom.

Thu gom	Phân loại	Cách bỏ	Cách phân loại rác gia đình
Mỗi tuần 1 lần	Các loại giấy	 Chia theo loại và dùng dây buộc chặt	Xem chi tiết ở trang 8 Báo chí Thùng cát tông Các loại giấy khác (tạp chí, hộp giấy, giấy gói v.v)   Ngày mưa cũng thu gom Không thể bỏ các loại giấy không tái chế được như ly, cốc giấy, giấy bạc, hình, giấy cảm nhiệt v.v  →Bỏ vào「Rác đốt được」
	Quần áo	 Túi rác quy định	Xem chi tiết ở trang 9 Quần áo (đồ còn mặc được)   Ngày mưa xin đừng bỏ rác, hãy bỏ vào lần tới Thú bông, khăn tắm, vải vóc v.v Chăn, nệm, thảm  →Bỏ vào「Rác đốt được」  →Bỏ vào「Rác lớn công kênh」
Mỗi tháng 1 lần	Rác kim loại nhỏ	 「小型金属」 dán lên rác	Xem chi tiết ở trang 10 ※Nếu không dán giấy sẽ không được thu gom Những vật từ 20cm đến 50cm Đồ điện gia dụng Đồ kim loại gia dụng Các loại hộp thiếc  Ô, dù  (Ô, dù bãi biển bỏ vào 「Rác lớn công kênh」)
	Những vật nguy hiểm	 Túi rác quy định	Xem chi tiết ở trang 11 Vật sắc bén như dao, kéo Đồ thủy tinh Lon sơn, lon dầu  ※Đề riêng với các loại rác khác, cho vào túi rác quy định Bình xịt, bình gas nhỏ 

Rác không được thành phố thu gom

Rác thuộc đối tượng nằm trong danh mục luật tái chế đồ điện gia dụng (máy điều hoà, tivi, tủ lạnh, máy giặt), máy tính, xe máy v.v sẽ không được thành phố thu gom cũng ko thể mang đến trung tâm xử lý rác gia đình Clean Center

Xem chi tiết ở trang 16~18

Rác cần đăng kí khi muốn bỏ

Thu gom xác động vật (động vật nhỏ như chó, mèo v.v)

Chó hoang, mèo hoang v.v Miễn phí

Chó nuôi, mèo nuôi v.v 1 con 2,700 yên

•Liên hệ đăng kí tại Trung tâm hướng dẫn xử lý rác gia đình (06-6374-9999 chỉ có hướng dẫn bằng tiếng nhật)

Rác đốt được

Thu gom định kì « mỗi tuần 2 lần »

Cách bỏ



Bỏ vào túi rác quy định của tp Amagasaki
Bỏ rác trước 8 giờ sáng của ngày thu gom rác

[Xin vui lòng]

Những loại rác ngoài rác tươi sống đừng đổ 1 lần số lượng lớn mà hãy **chia nhỏ ra** đem bỏ (tối đa bỏ khoảng 2 túi rác quy định cỡ lớn)

○ Những loại rác có thể bỏ

Rác tươi sống

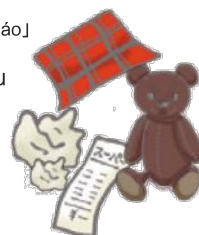
- Hãy để thật ráo nước
- Những thứ có đầu nhọn như que xiên vui lòng bỏ đầu nhọn đi, gói giấy lại trước khi bỏ (que xiên bằng kim loại thì bỏ vào 「Rác kim loại nhỏ (những vật nguy hiểm)」)
- Các loại chất lỏng như dầu ăn, phải dùng vải v.v thấm hút hết trước khi bỏ.



Giấy vụn, vải vụn không tái chế được

※Những loại rác không bỏ được vào ngày 「Các loại giấy, quần áo」

- Tã giấy thì xả chất bẩn dính trên tã vào bồn cầu rồi hãy đem vứt.
- Đệm hạt xốp thì bỏ vào túi riêng tách biệt với các loại rác khác rồi hãy đem vứt.



Đồ nhựa



Rác có kích cỡ dưới 50cm thì có thể bỏ vào 「Rác đốt được」

Đồ da, sành sứ, cao su v.v



Các loại rác khác

Rác dưới 20cm có chứa kim loại (trừ lon đựng đồ ăn, nước uống) bỏ vào 「Rác đốt được」



Tô nhôm đựng udon



Pin khô

✗ Những thứ không thể bỏ

Đồ nhựa có kích cỡ trên 50cm v.v

Bỏ vào 「Rác lớn công kênh」

Xem chi tiết ở trang 13

Đồ sạc điện (thuốc lá điện tử, cục sạc pin bỏ túi v.v)

Vì có khả năng gây hỏa hoạn nên sẽ không được thu gom vào ngày thu rác định kì

Xem chi tiết ở trang 10

Đồ bật lửa còn thừa khí gas

Vì có khả năng gây hỏa hoạn nên dùng hết khí gas rồi bỏ vào 「Rác đốt được」

Rác cửa hàng thu gom

Khay đựng thực phẩm

Hãy bỏ vào thùng thu gom của siêu thị v.v

Xin chú ý sự phá hoại của bọn quạ !



Để phòng ngừa quạ bới móc rác xin hãy hợp tác làm các điều dưới đây

- Khéo léo giảm 「đồ ăn」 của quạ : “Rác tươi sống”
- Tuân thủ giờ, ngày đổ rác
- Dùng lưới ngăn quạ, không để rác thò ra bên ngoài lưới

Cách dùng lưới ngăn ngừa quạ 1 cách có hiệu quả
Dùng vật nặng chặn lên lưới để không có khoảng trống cho quạ chui vào



Lọ,lon,chai nhựa PET

Thu gom định kì <<mỗi tuần 1 lần>>

Cách bỏ



Gom chung 3 loại vào 1 túi rác quy định của thành phố Amagasaki, bỏ vào trước 8 giờ sáng của ngày thu gom rác

[Xin vui lòng]

Tháo bỏ nhãn, nắp cho vào 「Rác đốt được」

✗ Những thứ không thể bỏ

Thuỷ tinh(ngoài lọ) bóng đèn, chảo, lon thiếc, bình xịt, bình gas nhỏ

Bỏ vào 「Rác kim loại nhỏ-những vật nguy hiểm」



Xem chi tiết ở trang 10-11



Những loại rác có thể bỏ

Đối tượng là các lọ, lon, chai nhựa PET dùng để đựng đồ ăn, thức uống.

Lọ

Các loại lọ cửa hàng thu gom thì đem trả lại cho cửa hàng



Lon

Kích cỡ từ 20cm trở xuống
Lon có kích cỡ 20cm trở lên thì hãy bỏ vào 「Rác kim loại nhỏ」



Chai nhựa PET



Đối tượng là chai có in mác như bên trái
Chai nhựa không có mác này thì bỏ vào 「Rác đốt được」



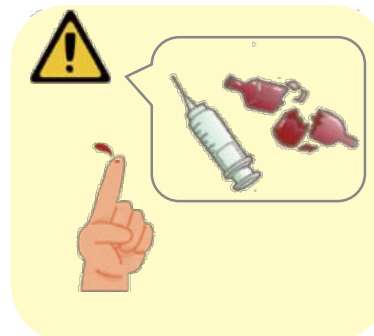
Những điều lưu ý khi bỏ rác 「Lọ,lon,chai nhựa PET」

○ Hãy chắc chắn loại bỏ hết các dị vật.

Rác [Lọ,lon,chai nhựa PET] sẽ được công nhân dùng tay để thu gom, phân loại.

Nếu trong rác [Lọ,lon,chai nhựa PET] có lẫn các dị vật như dao, mảnh vỡ thủy tinh, kim tiêm thì sẽ cực kỳ nguy hiểm khi công nhân phân loại bằng tay.

Tuyệt đối không được bỏ bất cứ vật gì vào bên trong



○ Hãy súc sạch bên trong trước khi bỏ rác

Vui lòng đừng bỏ chai còn chứa thức uống bên trong.

○ Nhãn và nắp của chai nhựa PET hãy bỏ vào 「Rác đốt được」

Vì chai nhựa PET với nắp và nhãn được làm từ các vật liệu khác nhau nên đừng bỏ chung.

Cách bỏ rác chai nhựa PET



Tháo bỏ nhãn,nắp
(Bỏ nhãn, nắp đã tháo ra vào
「Rác đốt được」)



Súc rửa bên trong,
loại bỏ dị vật



Cho vào
túi rác
quy định

Các loại giấy, quần áo

Thu gom định kì <<mỗi tuần 1 lần>>

Các loại giấy



Ngày mưa cũng sẽ thu gom

Cách bỏ

Không dùng túi rác quy định

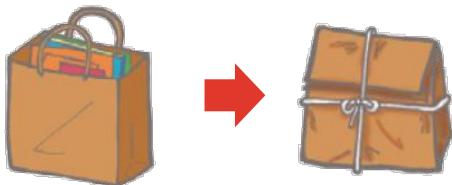


Hãy chia thành 3 loại [báo chí], [thùng cát tông], [các loại giấy khác], cột chặt hình chữ thập theo từng loại, đem bỏ trước 8 giờ sáng của ngày thu gom rác.

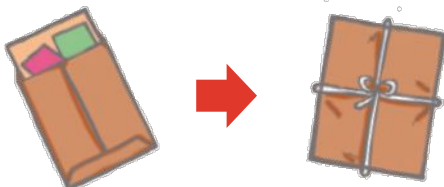
Cách bỏ 「Các loại giấy khác」

Giấy nhỏ cũng sẽ được thu gom để tái chế vì vậy đừng bỏ vào 「Rác đốt được」 mà hãy bỏ vào 「Rác giấy」 để tái chế

○ Cho vào túi giấy và buộc bằng dây giấy



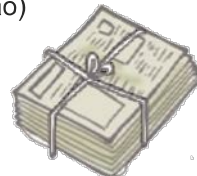
○ Những mảnh giấy nhỏ thì kẹp chung với tạp chí hoặc cho vào bao thư, gom chung cột lại.



○ Những loại rác có thể bỏ

Báo chí

(bao gồm cả tờ rơi quảng cáo)



Thùng cát tông



Các loại rác giấy khác



○ Tạp chí, catalogue
quảng cáo

○ Hộp giấy, hộp khăn ăn
※bỏ phần bao ni lon ra

○ Lõi giấy



○ Tập, vở, sách
giáo khoa, giấy viết
thư pháp, giấy vẽ



○ Giấy copy,
giấy memo



○ Mác quần
áo bằng giấy



○ Bao thư, bưu thiếp, thư
thông báo v.v
※ Bỏ phần bao ni lon ra



○ Giấy đã cắt nhỏ(chỉ
dùng giấy có thể tái chế)

※ Để không vương
vãi lung tung hãy cho
vào túi ni long nhìn
thấy được bên trong.

Những loại rác cho vào thùng thu gom rác giấy

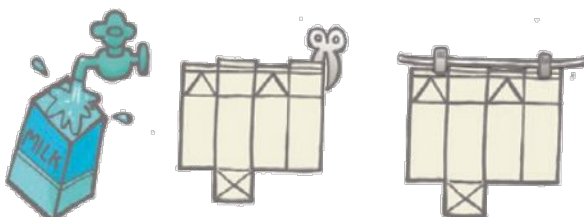
Hộp giấy



Hộp giấy đựng sữa, nước trái cây..(có in ký hiệu như hình bên trái) đem bỏ ở thùng thu gom rác ở siêu thị, công trình công cộng v.v

<Khi bỏ rác>

Rửa sạch bên trong→cắt mở ra→phơi khô



✗ Những thứ không thể bỏ

Những loại rác giấy không thể tái chế

Vật được liệt kê bên dưới hãy bỏ vào 「Rác đốt được」

- Poster...loại giấy được gia công thêm nhựa
- Giấy các bon dùng in sao v.v
- Giấy cảm nhiệt dùng in phiếu tính tiền
- Giấy là, ừ dán hình
- CD, DVD đính kèm theo tạp chí (tạp chí thì bỏ vào 「Các loại giấy, quần áo」)
- Giấy bị dính thức ăn, có mùi hôi (Hộp đựng xà phòng, bột giặt, bánh pizza v.v)
- Đĩa giấy, ly, cốc giấy
- Bưu thiếp thông báo loại gấp làm 3
- Hình ảnh



Quần áo



Ngày mưa sẽ không thu gom

Cách bỏ rác

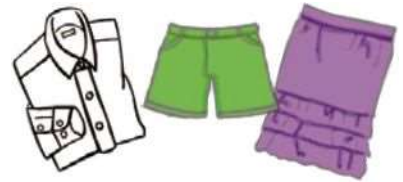


Cho vào túi rác quy định của thành phố Amagasaki, cột chặt miệng túi bỏ trước 8 giờ sáng của ngày thu gom rác.

Những rác có thể bỏ

Quần áo

※ Đồ còn có thể mặc



Sẽ được thu gom và đem đi nước ngoài tái sử dụng. Nếu bị ẩm ướt sẽ không dùng được nên đừng đem bỏ ngày mưa mà hãy để đến lần sau. Ngoài ra, **xin đừng đem bỏ đồ đang bị ẩm ướt.**



Những thứ không thể bỏ

Thú bông, khăn, vải vóc, chăn lông v.v

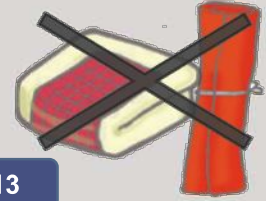


Đồ bị rách, bị dơ bẩn



Chăn, thảm

Hãy đem bỏ vào 「Rác lớn công kênh」



Hãy bỏ vào 「Rác đốt được」

Xem chi tiết ở trang 12・13

Chú ý!

Cấm hành vi tự ý lấy mang đi các loại rác liệt kê dưới đây ra khỏi khu vực đổ rác.



Các loại hộp thiếc



Các loại giấy



Rác kim loại cỡ nhỏ



Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ

Nếu vi phạm có thể bị **phạt tiền lên tới 20 man yên**

Đối với cá nhân không mang rác bỏ đúng phân loại quy định **Thành phố có thể sẽ nhắc nhở hoặc ra mệnh lệnh.**

Phân chia rác gia đình theo từng loại

Rác đốt được



Lọ, lon, chai nhựa PET



Các loại giấy, quần áo



Rác kim loại nhỏ-
Những vật nguy hiểm



Nếu vi phạm có thể bị **phạt tiền lên tới 2000 yên**

Rác kim loại nhỏ

Thu gom định kì «mỗi tháng 1 lần»

Cách bỏ rác



Đừng cho vào túi mà hãy ghi chú「小型ごみ」 dán lên, bỏ trước 8 giờ sáng của ngày thu gom

※Rác không dán ghi chú sẽ không được thu gom.

Rác kim loại nhỏ tùy theo kích cỡ mà sẽ được phân loại rác khác nhau.

Dưới 20cm	Từ 20cm ~ 50cm	Trên 50cm
Rác đốt được (Lon đựng thức ăn, lon đựng đồ uống thì bỏ vào rác [Lọ, lon, chai nhựa PET])	Rác kim loại nhỏ※	Rác lớn công kênh
		Xem chi tiết ở trang 12・13

※Các mặt hàng ghi trong Bảng giá rác lớn công kênh (trang 12) là 「Rác lớn công kênh」.

Những loại rác có thể bỏ

Đối tượng là các vật được làm chủ yếu từ kim loại có kích cỡ từ 20cm đến 50cm.

【Ví dụ như các loại sau】

Các loại đồ điện gia dụng

Bàn ủi, máy nướng bánh mì, nồi cơm điện, chăn điện, ấm nước điện, bếp nướng điện v.v

Đồ kim loại gia dụng

Bếp gas (loại 1 bếp lò), bếp gas mini, lò nướng thịt, nồi, chảo, ấm nước v.v

Các loại hộp thiếc

Hộp đựng bánh cookies, hộp đựng bánh gạo v.v

Các loại khác

Ô, dù (dù bãi biển bỏ vào 「Rác lớn công kênh」)
Gạch, bê tông (1 lần tối đa 3 cục)



Những thứ không thể bỏ

Những loại rác nằm trong danh mục luật tái chế đồ điện gia dụng (máy điều hoà, tivi, tủ lạnh, máy giặt v.v)

Vì có hệ thống tái chế riêng nên thành phố sẽ không thu gom.

Xem chi tiết ở trang 16

Máy tính

Vì có hệ thống tái chế riêng nên thành phố sẽ không thu gom.

Xem chi tiết ở trang 17

Đồ sạc điện loại nhỏ

(thuốc lá điện tử, cục sạc pin bỏ túi v.v)

Vì có khả năng gây hỏa hoạn nên sẽ không được thu gom vào ngày thu rác định kì. Nhất định phải tháo pin ra khỏi máy và tham khảo bỏ theo ghi chú bên dưới

Đồ sạc điện nhỏ, pin nút v.v

Tùy theo loại pin mà có cách xử lý khác nhau.

Pin khô

(vật đang được sử dụng)
Máy radio cassette, đèn pin, các loại điều khiển từ xa v.v

➔Bỏ vào 「Rác đốt được」

Xem chi tiết ở trang 6

Pin nút

(vật đang được sử dụng)
Đồng hồ đeo tay, máy trợ thính, còi an ninh v.v

➔Đem bỏ ở thùng thu gom của cửa hàng điện máy

Pin sạc cỡ nhỏ

- Pin lithium-ion
- Pin niken NiMH
- Pin NiCd

(vật đang được sử dụng)

Máy ảnh kỹ thuật số, máy quay phim, thuốc lá điện tử, cục sạc pin bỏ túi, quạt cầm tay, máy hút bụi không dây v.v

➔ Bỏ vào thùng thu gom cửa hàng điện máy hoặc nhà phân phối v.v (để biết thêm về cửa hàng thu gom pin hãy xem trên trang web thành phố)



Sẽ không được thu gom định kì



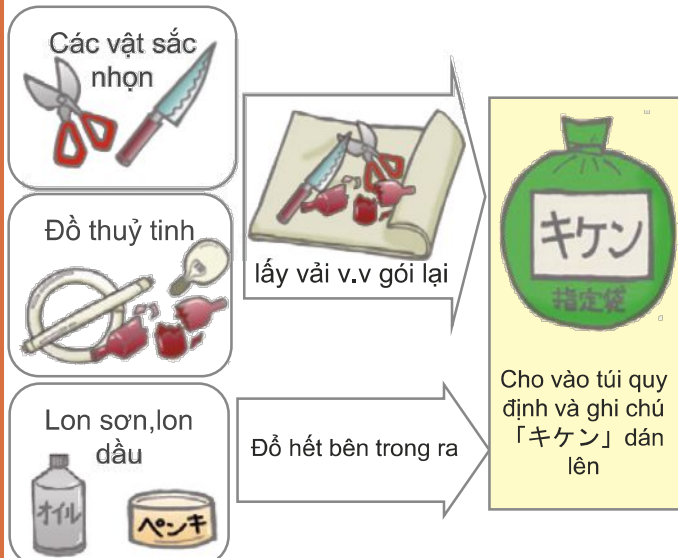
Những đồ không có mác tái chế リサイクル, pin bị phồng lên hoặc máy không thể tháo pin được, **có nguy cơ gây hỏa hoạn**, vui lòng gọi đến Trung tâm hướng dẫn xử lý rác gia đình (chỉ có thể tư vấn bằng tiếng nhật)

Những vật nguy hiểm

Cách bỏ rác



Đem bỏ vào ngày [Rác kim loại nhỏ] cho vào túi rác quy định của thành phố Amagasaki, ghi chú 「キケン」 hoặc 「スプレー缶」 dán lên khi bỏ rác.



○ Những loại rác có thể bỏ

Các vật sắc nhọn

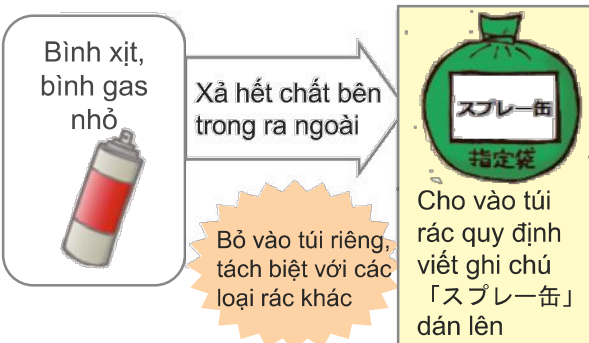
Dao, kéo, que xiên bằng sắt, dao cạo, dụng cụ đục đẽo v.v

Đồ thủy tinh

Bình vỡ, lọ đựng mỹ phẩm, bóng đèn huỳnh quang, bóng đèn tròn v.v

Lon sơn, lon dầu

Bình xịt, bình gas nhỏ



Gom riêng bình xịt, bình gas nhỏ bỏ vào túi rác quy định

Nếu lẫn chung các loại rác khác như vật sắc nhọn hay thủy tinh thì sẽ không được thu gom.

Có nhiều tai nạn hoả hoạn xảy ra ở nơi xử lý rác và xe thu gom rác

Nguyên nhân do **chất còn sót lại bên trong bình xịt, bình gas nhỏ** hoặc pin lithium-ion của **đồ sạc điện cỡ nhỏ** dẫn đến **tai nạn hoả hoạn gia tăng** tại nơi xử lý rác và xe thu gom rác .
Để tai nạn không xảy ra, vui lòng tuân thủ các điều dưới đây



Nhất định phải loại bỏ hết chất bên trong bình xịt, bình gas nhỏ

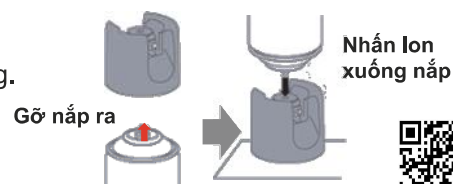
Có sản phẩm đính kèm là "nắp xả khí gas" dùng để xả hết khí gas bên trong.

Vì tùy theo sản phẩm mà nắp xả khí gas có hình dáng, cách sử dụng khác nhau nên hãy đọc kỹ hướng dẫn trước khi sử dụng.

Khi xả khí gas ra

Hãy làm ở nơi thoáng gió, ngoài trời không gần nơi có vật dễ bắt lửa.
Không đục lỗ vì chất bên trong có nguy cơ phân tán hoặc bắt lửa.

Cách dùng nắp xả khí gas



Nguồn : Hiệp hội Aerosol Nhật bản



Cách phân biệt pin lithium-ion

Trên thân pin lithium-ion có in mác リサイクル. Hoặc 「sản phẩm có thể sạc điện」 thì có khả năng đó là pin lithium-ion. Pin lithium-ion không được thu gom định kì.
Nhất định phải tháo gỡ pin khỏi máy khi bỏ rác.

Xem chi tiết ở trang 10

Ngoài ra để ngăn ngừa tai nạn hoả hoạn xin vui lòng

- Khi bỏ máy sưởi dầu hoặc máy quạt sưởi nhất định phải tháo bỏ pin, dầu hoà ra khỏi máy
- Đồ dùng pin, nhất định phải tháo bỏ pin ra
- Khi bỏ bếp gas mini nhất định phải tháo bỏ bình gas nhỏ ra



Bảng giá thu phí rác lớn công kênh

※Tuỳ theo chất liệu của món đồ mà nó sẽ được phân loại là rác lớn công kênh hay không.

※Món đồ dưới 50cm nhưng nằm trong danh mục ghi ở bảng này cũng sẽ tính là rác lớn công kênh (có thu phí)

※Những mặt hàng có hình dáng tương tự mặt hàng liệt kê trong bảng này sẽ áp dụng đơn giá của mặt hàng đó.

※Nếu bạn không xác định được món đồ của mình có nằm trong danh mục rác lớn công kênh hay không hãy liên hệ Trung tâm hướng dẫn xử lý rác gia đình (tel 06-6374-9999 chỉ có hướng dẫn bằng tiếng nhật)

1 Các thiết bị điện gia dụng		
	Tên hàng	Giá cả
1	Lò vi sóng	600
2	Máy sấy chén bát, máy rửa chén bát	300
3	Kệ gấp, treo đồ vest	300
4	máy hút bụi	300

2 Máy làm nóng, làm lạnh		
	Tên hàng	Giá cả
5	Máy lạnh	600
6	Bàn sưởi kotatsu	300
7	Lò sưởi	300
8	Quạt (không bao gồm quạt mini)	300

3 Trang thiết bị âm thanh, nhạc cụ		
	Tên hàng	Giá cả
9	Đàn organ, piano điện tử	1500
10	Bộ dàn âm thanh, bộ dàn karaoke	900

4 Đồ phòng ngủ		
	Tên hàng	Giá cả
11	Giường (khổ 1m2 semi double hoặc giường 2 tầng trở lên)	1200
12	Giường (khổ 1m single)	900
13	Đệm giường (khổ 1m2 semi double trở lên)	900
14	Đệm giường (khổ 1m single)	600
15	Giường em bé	600
16	Giường xếp	300
17	Đệm bông lót giường	300
18	Chăn bông	300

5 Đồ nội thất, thảm		
	Tên hàng	Giá cả
19	Tủ quần áo kiểu Nhật/ kiểu Tây	1800
20	Tủ búp phê	1200
21	Ghế sofa (2 người ngồi trở lên)	1200
22	Tủ đựng giày	900
23	Tủ đựng chén bát	900
24	Tủ gỗ đựng đồ có nhiều học tủ	900
25	Kệ sách	900
26	Gương soi toàn thân, bàn trang điểm	600
27	Ghế sofa (1 người ngồi)	600
28	Bàn học	600
29	Bàn	600
30	Rèm sáo	300
31	Tủ nhựa đựng quần áo, giỏ đựng đồ (đan từ thân cây liễu)	300
32	Ghế, ghế không chân, ghế trẻ em	300
33	Tủ văn phòng, tủ đựng hồ sơ tài liệu v.v	300
34	Thảm	300
35	Bức bình phong, màn che nắng	300
36	Kệ tivi, kệ để điện thoại	300
37	Thảm điện	300
38	Kệ để đồ, hộp chứa đồ	300
39	Kệ nhỏ có bánh xe	300

6 Dụng cụ nhà bếp		
	Tên hàng	Giá cả
40	Bếp gas(có 2 bếp lò trở lên)	200
41	Thùng đựng gạo	300

7 Xe cộ		
	Tên hàng	Giá cả
42	Xe đạp	600
43	Xe ba bánh, xe một bánh	300
44	Xe đẩy em bé, xe đẩy hàng	300

8 Dụng cụ phục vụ sở thích cá nhân, các loại khác		
	Tên hàng	Giá cả
45	Máy massage (loại ghế)	1500
46	Dụng cụ rèn luyện cơ thể(máy chạy bộ v.v)	900
47	Dàn phơi quần áo	900
48	Máy đan, máy may	600
49	Kệ máy tính	600
50	Kệ bàn ủi quần áo	300
51	Thang chữ A	300
52	Túi đựng gậy đánh gôn	300
53	Gậy chơi gôn (trong vòng 14 cây)	300
54	Vali đựng đồ	300
55	Bộ trượt tuyết skiing(1 bộ ván-gậy trượt), ván trượt snowboard	300
56	Ván giường	300
57	Thau chậu	300
58	Bộ lò nướng BBQ	300
59	Dù bãi biển	300
60	Nắp bồn tắm	300
61	Thau tắm em bé	300
62	Ghế/ bệ vệ sinh	300
63	Can nhựa (dưới 18 lít)	300
64	Sào phơi quần áo	300
65	Các loại khác	
	• Vật có cạnh hoặc đường kính ban đầu trên 50cm, có trọng lượng dưới 50kg và thể tích dưới 1 mét khối (1 m³)	300
	• Khi vút, vật có cạnh hoặc đường kính tối đa vượt quá 50 cm và trọng lượng vượt quá 50 kg. • Vật có thể tích ban đầu trên 1 mét khối (1 m³)	1800

Cách xử lý rác công kênh, rác tạm thời

« Cần đăng kí »
chỉ có hướng dẫn bằng
tiếng nhật

Rác công kênh

Đối tượng

- Món đồ ban đầu có cạnh hoặc đường kính vượt quá 50cm (Vui lòng xem thêm trang 1)
- Các mặt hàng được liệt kê ở [Bảng giá thu phí rác lớn công kênh]

Lệ phí

- Tùy theo mỗi món hàng mà giá dao động từ 300 yên đến 1800 yên.
- Để biết chi phí cho từng hạng mục, vui lòng tham khảo "Bảng giá thu phí rác lớn công kênh".

Rác tạm thời

Đối tượng

- Rác số lượng lớn bỏ khi chuyển nhà
- ※ Để kiểm tra lượng rác và loại rác, cần quý vị có mặt khi gom rác

Lệ phí

- Cứ mỗi số lượng tương đương kích cỡ khối lập phương 1 cạnh dài 1,8m sẽ tốn 5,400 yên.
- ※ Nếu số lượng vượt quá mức ghi phía trên sẽ phải trả thêm đồng giá lệ phí.

Cách đăng kí, cách bỏ rác v.v

Có thể đăng kí qua mạng internet hoặc gọi đến Trung tâm hướng dẫn xử lý rác gia đình.

※ Sẽ không thu gom vào ngày thứ bảy, chủ nhật

※ Tùy theo tình trạng đăng kí mà có thể sẽ không đến thu gom được đúng ngày mình mong muốn vì thế hãy nhanh chóng đăng kí.



Mua phiếu xử lý rác trước ngày thu gom

※ Nếu là [rác lớn công kênh] ghi số tiếp nhận vào phiếu xử lý rác và dán phiếu vào nơi dễ nhìn thấy lên từng đồ vật.

※ Nếu là [rác tạm thời] không dán phiếu xử lý rác lên đồ vật mà hãy trao tận tay cho nhân viên thu gom.



Hãy đem rác đến điểm thu gom chỉ định vào ngày đã hẹn trước

※ Nhân viên sẽ không vào nhà hay khuôn viên để thu gom rác.

Trung tâm hướng dẫn xử lý rác gia đình

TEL 06-6374-9999

Thời gian làm việc

[Thứ 2~thứ 6] Từ 8h đến 4h45

[Thứ bảy, ngày lễ] Từ 9h đến 4h45

※ Trừ ngày cuối năm, ngày tết



Thành phố Amagasaki nhận đăng kí bỏ rác lớn công kênh, rác lâm thời qua mạng internet

● Sau khi tiếp nhận đăng kí, chúng tôi sẽ kiểm tra nội dung và gửi mail thông báo theo thứ tự

● Thành phố có thể liên lạc lại để xác nhận địa điểm bỏ rác

[Xin hãy chú ý]

Nhất định phải có mặt khi bỏ rác tạm thời

Những điều cần lưu ý

○ Thành phố không thu gom rác phát sinh từ các hoạt động kinh doanh như cửa hàng, văn phòng, cơ sở kinh doanh, nhà thầu trên địa bàn thành phố.

Các doanh nghiệp chịu trách nhiệm xử lý đúng cách rác của mình

○ Không thể chỉ định giờ thu gom rác

○ Hãy nhớ ghi lại nội dung đăng ký và thông tin được hướng dẫn.

Vì quý vị có thể được hỏi lại vào hôm sau

○ Nếu có bất kỳ thay đổi hoặc bổ sung nào đối với các hạng mục rác được thu gom, vui lòng liên lạc trước với chúng tôi.

Nếu đăng kí qua mạng internet thì có thể hủy hoặc thay đổi nội dung qua mạng

○ Các điều cần lưu ý khi bỏ [Rác tạm thời]

• Bình gas nhỏ hay pin lithium-ion v.v

Vì có nguy cơ gây cháy hoặc nổ nên hãy nhớ thông báo cho chúng tôi khi vứt bỏ những vật dụng này.

• Các loại giấy như tạp chí và sách

Hãy bỏ vào ngày bỏ rác [các loại giấy, quần áo]

[Vui lòng hợp tác]

Để phòng ngừa tai nạn hỏa hoạn, chúng tôi sẽ kiểm tra bên trong rác tạm thời khi thu gom rác.

Phiếu xử lý rác, phiếu xử lý rác tạm thời

Nơi bán phiếu xử lý rác

※Trước khi bỏ rác hãy cẩn thận kiểm tra số lượng phiếu cần dùng

●Phiếu xử lý rác (Mẫu)

●Phiếu xử lý rác tạm thời (Mẫu)



<ví dụ>

Khi bỏ 1 món đồ có giá 900 yên thì cần 3 phiếu này.



<ví dụ>

Nếu số lượng rác vượt quá kích cỡ khối lập phương 1 cạnh dài 1.8m thì sẽ phải cần hơn 2 phiếu này.

※ Vui lòng trao tận tay phiếu xử lý rác tạm thời cho nhân viên thu gom chứ không dán lên đồ vật



Những nơi như cửa hàng tiện lợi có bán phiếu xử lý rác sẽ dán nhãn như hình này ở cửa hàng.

Vui lòng xem trang web của thành phố để biết chi tiết.

Bảng phân loại các loại rác để nhầm lẫn

※Trên trang web thành phố có đăng [Từ điển phân loại rác] tra theo âm vần, có đến 50 âm vần theo thứ tự, dựa trên danh mục có nhiều câu hỏi nhất.



Tên hàng	Phân loại	Những điểm cần lưu ý
Dây cắm điện kéo dài	Rác kim loại nhỏ	Các vật lớn hơn 50 cm được phân loại là [Rác lớn công kênh]
Máy giữ ẩm		
Các sản phẩm làm từ đất tạo cát (tấm lót ly, thảm nhà tắm, v.v)	Rác đốt được	Làm ướt thật kỹ, cho vào túi nhựa, v.v., rồi cho vào túi rác quy định. Các vật dài hơn 50 cm (thảm nhà tắm, v.v.) được phân loại là [Rác lớn công kênh].
Đồ nghề	Rác kim loại nhỏ	Các vật lớn hơn 50 cm được phân loại là [Rác lớn công kênh]
Máy hút ẩm		
Tấm đệm ngồi	Rác đốt được	Một lần tối đa 2 tấm
Quạt	Rác lớn công kênh	Cánh quạt có đường kính dưới 30cm thì bỏ [Rác kim loại nhỏ]
Nhiệt kế	Rác đốt được	Nhiệt kế điện tử thì bỏ vào [Rác đốt được], nhiệt kế thủy tinh thì liên hệ tư vấn với Trung tâm hướng dẫn xử lý rác gia đình (Tel 06-6374-9999 chỉ có hướng dẫn bằng tiếng nhật)
Đất, cát (Bao gồm cả dành cho vật nuôi)	Rác đốt được	Một lần tối đa 1 túi rác quy định cỡ nhỏ

Tên hàng	Phân loại	Những điểm cần lưu ý
Thuốc lá điện tử, dao cạo điện v.v. (thiết bị sử dụng pin sạc)	Không được định kì thu gom	Đem trả lại cửa hàng nơi mua. Nếu cửa hàng không thu nhận vui lòng liên hệ tư vấn với Trung tâm hướng dẫn xử lý rác gia đình (Tel 06-6374-9999 chỉ có hướng dẫn bằng tiếng nhật)
Móc treo quần áo (bao gồm cả loại dây kẽm)	Rác đốt được	Nếu có thể hãy mang trả cho cửa hàng
máy hút bụi cầm tay	Rác kim loại nhỏ	Các vật lớn hơn 50 cm được phân loại là [Rác lớn công kênh]
Máy in		
Gạch, bê tông		1 lần tối đa ba viên. Nếu đang thi công thì nhờ nhà thầu thu gom giúp
Chăn mền	Rác lớn công kênh	Bao gồm cả đồ mùa hè, đồ em bé
Nắp bồn tắm		
Chăn, mền lông	Rác đốt được	Một lần tối đa 1 tấm
Cặp học sinh tiểu học		

Về việc mang rác đến

Trường hợp trực tiếp mang rác thải từ hộ gia đình, doanh nghiệp ..trong thành phố (rác thải thông thường) đến Trung tâm xử lý rác Clean center.

« Cần đăng kí »

chỉ có hướng dẫn bằng tiếng nhật

Cách đăng kí v.v

Gọi điện đến đăng kí với Trung tâm xử lý rác Clean center từ trước 3 tuần đến 1 ngày trước đó.

※Nếu muốn mang đến vào thứ hai thì đăng kí chậm nhất vào ngày thứ 6 của tuần trước

TEL 06-6409-0101

FAX 06-6409- 0210

Thời gian
làm việc

Từ sáng 8h30 đến chiều 5h15
Từ thứ 2 đến thứ 6 (Bao gồm cả ngày lễ,
tuy nhiên trừ ngày cuối năm, ngày tết)

※Tuỳ theo tình trạng đăng kí mà có thể sẽ không đăng kí được đúng ngày giờ mình mong muốn

Thời gian mang đến

Từ thứ 2 đến thứ 6

(Bao gồm cả ngày lễ, tuy nhiên trừ ngày cuối năm ngày tết)

Buổi sáng từ 9h đến 11h30

Buổi chiều từ 1h30 đến 4h

Phí thu rác mang đến

Rác gia đình: khoảng 10kg là 103yen

Rác cơ sở kinh doanh: khoảng 10kg là 123 yen

Phương thức thanh toán: Thanh toán bằng tiền mặt khi mang đến Trung tâm xử lý rác Clean center

Những điều cần lưu ý

○ Tuỳ số lượng rác và loại rác mà có một số rác không thể mang đến được.

Vui lòng kiểm tra cẩn thận khi đăng kí. Rác không được thành phố thu gom liệt kê ở trang 16-18 không được mang vào.

○ Vui lòng tuân thủ nghiêm ngặt ngày giờ và nội dung được chỉ định tại thời điểm đăng kí

○ Khi mang rác đến, vui lòng phân loại theo quy định.

○ Về việc đem rác xuống xe

Hãy tự mình đem rác xuống xe và mang vào trung tâm

○ Chúng tôi sẽ kiểm tra rác.

Để xử lý rác đúng cách, chúng tôi sẽ kiểm tra rác mang đến xem có phù hợp không.

Nếu có rác mà thành phố không thu gom, xin vui lòng mang về nhà.

Đăng ký qua mạng



thời gian

24 giờ 365 ngày

Địa điểm mang rác đến

Địa chỉ: 2 Otakasucho, Thành phố Amagasaki

Từ ga Hanshin Amagasaki, đi về phía nam theo tuyến Gogobashi khoảng 2 km.

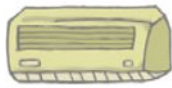
Vượt qua quốc lộ 43, nằm ở phía đông của trạm xăng.



Rác thành phố không thu gom

Các sản phẩm trong danh sách Luật Tái chế Thiết bị điện gia dụng

Thành phố không thu gom.
Không thể mang đến trung tâm xử lý rác Clean center.



Máy điều hoà



Tivi màn hình lõi CRT



Tivi màn hình tinh thể lỏng, tivi plasma



Tủ lạnh điện
※ Cũng áp dụng cho tủ giữ lạnh và tủ mini nóng lạnh



Tủ đông điện



Máy giặt điện



Máy sấy quần áo

Khi thay máy mới

Vui lòng nhờ nơi bạn đã mua máy mới thu gom máy cũ giúp.
(Phải sẽ phải tốn phí tái chế + phí thu gom và vận chuyển.)

Khi chỉ muốn bỏ máy cũ mà không mua máy mới

- Cách 1 Vui lòng nhờ nơi bạn đã mua máy thu gom máy giúp.
(Phải sẽ phải tốn phí tái chế + phí thu gom và vận chuyển.)
- Cách 2 Nếu bạn không biết cửa hàng nơi bạn mua sản phẩm, cửa hàng đã đóng cửa hoặc không ở gần do chuyển địa điểm, vui lòng liên hệ với Hiệp hội Thương mại Điện máy Amagasaki (TEL 06-6419-0615 chỉ có hướng dẫn bằng tiếng nhật).
(Phải sẽ phải tốn phí tái chế + phí thu gom và vận chuyển.)
- Cách 3 Vui lòng tự mình mang đến nơi thu gom được chỉ định.
(Nếu bạn tự mang đến, bạn sẽ phải trả phí tái chế và phí chuyển khoản tại bưu điện.)
※Vui lòng liên hệ với [Trung tâm bán vé tái chế thiết bị điện gia dụng của Hiệp hội thiết bị điện gia dụng] (chỉ có hướng dẫn bằng tiếng nhật) để biết thông tin về các địa điểm thu gom được chỉ định.

Trung tâm bán vé tái chế thiết bị điện gia dụng của Hiệp hội thiết bị điện gia dụng

TEL 0120-319640 FAX 03-3903-7551

Thời gian làm việc: Từ sáng 9h đến chiều 6h (nghỉ chủ nhật, ngày lễ)

Không sử dụng dịch vụ của người thu gom phế liệu trái phép!

Người thu gom phế liệu vừa đi vòng quanh nhà bằng xe tải vừa phát loa hoặc bỏ tờ rơi có nội dung: "Chúng tôi sẽ thu gom đồ bỏ đi" trong hộp thư của nhà bạn, không được thành phố cấp phép thu gom phế liệu, vì vậy xin vui lòng không đưa đồ điện, phế liệu cho họ.

Sử dụng dịch vụ của người thu gom phế liệu không có giấy phép sẽ gặp những rắc rối như bị tính giá cao bất thường.

Chỉ thành phố mới có thể thu gom phế liệu và rác thải từ các hộ gia đình.



Máy tính

Thành phố không thu gom
Không thể mang đến trung tâm xử lý rác Clean center



Vứt bỏ máy tính để bàn, máy tính xách tay và màn hình máy tính theo cách sau

Được thu gom miễn phí bởi công ty ReNet Japan Recycle Co., Ltd.

Công ty ReNet Japan Recycle Co., Ltd. sẽ thu gom miễn phí các máy tính không cần dùng nữa tại nhà.

【Quy trình thu nhận】

1 お申込み

リネットジャパンへ申込
<http://www.renert.jp/>

2 回収物を詰める

パソコン等を
ダンボールに詰める

3 佐川急便が回収

佐川急便が希望日時に
自宅から回収

Công ty ReNet Japan Recycle Co., Ltd

<https://www.renert.jp/>

TEL 0570-085-800 (chỉ có hướng dẫn bằng tiếng nhật)

Thời gian làm việc: 10h đến 17h

リネットジャパン 検索



- Vui lòng tự xóa dữ liệu. (có dịch vụ cung cấp phần mềm xóa miễn phí.)
- Các đồ điện nhỏ khác đi kèm máy tính như máy in v.v cũng sẽ được thu nhận cùng nhau.
- Máy tính đựng trong thùng cát tông (tổng chiều dài 3 cạnh dưới 140cm, nặng dưới 20kg) sẽ được miễn phí thu nhận

Được thu hồi bởi nhà sản xuất

Nếu máy tính của bạn có nhãn tái chế PC, vui lòng đăng ký thu hồi trực tiếp với nhà sản xuất máy tính. Không mất phí thu hồi.



Nếu không gắn nhãn tái chế PC, thì sẽ bị thu phí. Để biết chi tiết, vui lòng liên hệ Hiệp hội xúc tiến máy tính 3R.

Hiệp hội xúc tiến máy tính 3R

<https://www.pc3r.jp/>

TEL 03-5282-7685

(chỉ có hướng dẫn bằng tiếng nhật)

FAX 03-3233-6091

[Thời gian làm việc] Từ sáng 9h đến 12h
chiều 1h đến 5h

(Trừ thứ bảy, chủ nhật, ngày lễ, ngày cuối năm, ngày tết)

Xe máy (bao gồm cả xe 50cc)

Thành phố không thu gom.
Không thể mang đến trung tâm xử lý
rác Clean center.

Để xử lý vui lòng liên hệ trung tâm tái chế xe hai bánh hoặc cửa hàng có
dán nhãn như hình bên phải

Trung tâm tái chế xe hai bánh

TEL 050-3000-0727 (chỉ có hướng dẫn bằng tiếng nhật)

[Thời gian làm việc] Sáng 9h đến chiều 5h (Trừ thứ bảy, chủ nhật, ngày
lễ, ngày cuối năm, ngày tết)

<https://www.jarc.or.jp/motorcycle/>



Rác thải y tế gia đình

Thành phố không thu gom các vật dụng truyền nhiễm
hoặc sắc nhọn.
Không thể mang đến trung tâm xử lý rác Clean center.



Thành phố sẽ không thu các thiết bị y tế truyền nhiễm và thiết bị y tế sắc nhọn. Vui lòng trả lại chúng
cho cơ sở y tế hoặc nhà thuốc đã cấp chúng.

Các mặt hàng khó xử lý v.v

Thành phố không thu gom.
Không thể mang đến trung tâm xử lý rác
Clean center.

Đối với các loại rác được liệt kê bên dưới, vui lòng tự xử lý đúng cách hoặc nhờ nơi đã mua hay
công ty xử lý chuyên dụng mang đi.

○ Bình chứa khí gas propan

Xem thông tin ghi trên bình

Nếu bình không có ghi thông tin vui lòng liên hệ
Hiệp hội gas tỉnh Hyogo (TEL 078-361-8064 (chỉ
có hướng dẫn bằng tiếng nhật))

○ Thuốc trừ sâu (nông dược)

○ Các bộ phận của xe hơi như bình
ắc quy, bánh xe v.v

○ Đàn piano (trừ piano điện tử)

Hãy liên hệ với nơi bán.



○ Bình cứu hỏa



Vui lòng tham khảo nhà sản xuất hoặc cửa hàng
nơi bạn đã mua sản phẩm.

Nếu bạn không biết mình đã mua nó ở đâu, vui
lòng liên hệ với Trung tâm tái chế bình chữa cháy.
(TEL 03-5829-6773 (chỉ có hướng dẫn bằng tiếng
nhật))

Nơi liên hệ ※ chỉ có hướng dẫn bằng tiếng nhật

Nội dung	Nơi đăng kí - liên hệ	Điện thoại	Thời gian làm việc (Trừ ngày cuối năm, ngày tết)
Phân loại và thu gom rác gia đình	Trung tâm hướng dẫn xử lý rác gia đình	TEL 06-6374-9999 FAX 06-6409-1193	[Ngày thường] Từ sáng 8h đến chiều 4h45
Đăng kí xử lý rác lớn cồng kềnh, rác tạm thời			[Thứ bảy, ngày lễ] Từ sáng 9h đến chiều 4h45
Đăng kí thu gom xác động vật (động vật nhỏ như chó, mèo)			
Đăng kí mang rác đến	Trung tâm xử lý rác Clean center	TEL 06-6409-0101 FAX 06-6409-0210	Từ sáng 8h30 đến chiều 5h15 (Từ thứ 2 đến thứ 6 (Bao gồm cả ngày lễ))
Tái chế, giảm lượng rác thải	Phòng tái chế tài nguyên	TEL 06-6409-1341 FAX 06-6409-1277	Từ sáng 8h 30 đến chiều 5h15 (Từ thứ 2 đến thứ 6 (Trừ ngày lễ))

Ngày thu gom rác của từng khu vực

(Ngày cả khi ngày được chỉ định rơi vào ngày lễ, rác sẽ được thu gom như bình thường.)

Lịch thu gom cuối năm và đầu năm sẽ được đăng riêng trên báo thành phố Amagasaki.
※Vui lòng kiểm tra khu bạn sống và điền ngày tương ứng trong tuần vào cột O ở trang bìa.

Khu vực	Tên phường	Rác đốt được	Lọ,lon,chai nhựa PET	Các loại giấy,quần áo	Rác kim loại nhỏ-Những vật nguy hiểm	
1	Nishikoya, Tsunematsu, Mukonosato, Mukoyutakamachi, Tsuneyoshi, Mukomotomachi	Thứ hai, thứ năm mỗi tuần	Thứ sáu mỗi tuần	Thứ ba mỗi tuần	Thứ tư lần thứ 2 trong tháng	
2	Mukochō, Mukonosō 12chōme, Mukonosōnishi, Minamimukonosō6~9chōme		Thứ tư lần thứ 3 trong tháng			
3	Mukonosō 6~9-chōme		Thứ ba mỗi tuần	Thứ sáu mỗi tuần	Thứ tư lần thứ 3 trong tháng	
4	Mukonosōhonmachi, Mukonosō3~5chōme, Mukonosōhigashi				Thứ tư lần thứ 4 trong tháng	
5	Minamimukonosō1~5chōme	Thứ ba, thứ sáu mỗi tuần	Thứ hai mỗi tuần	Thứ tư mỗi tuần	Thứ năm lần thứ 3 trong tháng	
6	Tomatsuchō, Tsukaguchichō3~6chōme				Thứ năm lần thứ 4 trong tháng	
7	Kaminoshimachō, kuriyamamacho, Minamitsukaguchichō, Higashitsukaguchichō		Thứ năm mỗi tuần	Thứ hai mỗi tuần	Thứ tư lần thứ 2 trong tháng	
8	Tsukaguchichō1•2chōme, Tsukaguchihonmachi, Inadera3chōme	Thứ tư, thứ bảy mỗi tuần	Thứ sáu mỗi tuần	Thứ ba mỗi tuần	Thứ năm lần thứ 2 trong tháng	
9	Tanō3~6chōme, Inadera1•2chōme, Minamishimizu, Kema, Misono 1•2chōme, Kuchitanaka1chōme, Kawaranomiya1chōme		Thứ hai mỗi tuần	Thứ năm mỗi tuần	Thứ sáu lần thứ 4 trong tháng	
10	Tanō1•2chōme, Shidō, Higashisonodachō2~5chōme		Thứ ba mỗi tuần		Thứ năm mỗi tuần	Thứ sáu lần thứ 3 trong tháng
11	Higashisonodachō1•6~9chōme					Thứ sáu lần thứ 2 trong tháng
12	Kamisakabe, Misono3chōme, Kuchitanaka2chōme, Kawaranomiya2chōme, Nakoji1•2chōme		Thứ năm mỗi tuần	Thứ sáu mỗi tuần	Thứ hai lần thứ 3 trong tháng	
13	Kukuchi1•2chōme, Shimosakabe4chōme, Nakoji3chōme, Konakajima, Zenpojichō, Nukatachō, Tonouchichō			Thứ ba mỗi tuần	Thứ sáu lần thứ 4 trong tháng	
14	Nanamatsuchō2•3chōme, Tachibanachō1~3chōme, Mizudōchō3chōme, Minamimukonosō10~12chōme	Thứ sáu mỗi tuần	Thứ tư lần thứ 4 trong tháng			
15	Ilbabamotomachi, Ōshōkita (các hộ dân nhà đối diện quốc lộ số 2 thuộc khu 23), Hamadachō (các hộ dân hưởng quốc lộ số 2 thuộc khu 23), Nanamatsuchō1chōme, Nishitachibanachō, Yomogawasōen	Thứ hai, thứ năm mỗi tuần	Thứ ba mỗi tuần	Thứ tư mỗi tuần	Thứ sáu lần thứ 2 trong tháng	
16	Inabasō (các hộ dân hưởng quốc lộ số 2 thuộc khu 23), Tachibanachō4chōme, Mizudōchō1•2•4chōme		Thứ tư mỗi tuần	Thứ sáu mỗi tuần	Thứ ba lần thứ 4 trong tháng	

Cách tính ngày

Theo lịch bên phải thì Thứ Năm lần thứ 1 trong tháng là ngày 1 và Thứ Hai lần thứ 1 trong tháng là ngày 5.

日	月	火	水	木	金	土
					2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

Khu vực	Tên phường	Rác đốt được	Lọ,lon,chai nhựa PET	Các loại giấy,quần áo	Rác kim loại nhỏ- Những vật nguy hiểm
17	Ohamachō, Kukuchinishimachi, Shioe 1•5chōme	Thứ ba, thứ sáu mỗi tuần	Thứ năm mỗi tuần	Thứ hai mỗi tuần	Thứ tư lần thứ 3 trong tháng
18	Nishinaniwachō (các hộ dân nhà đối diện Quốc lộ số thì thuộc khu 25), Higashinaniwachō2~5chōme (các hộ dân nhà đối diện Quốc lộ 2 thuộc khu 25),Minamianamatsuchō, Nishinagasuchō3chōme		Thứ hai mỗi tuần	Thứ tư mỗi tuần	Thứ năm lần thứ 4 trong tháng
19	Ōnishlcho, Santandachō, Higashinanamatsuchō, Higashinaniwachō1chōme, Meishinchō		Thứ tư mỗi tuần	Thứ năm mỗi tuần	Thứ hai lần thứ 3 trong tháng
20	Kanzakichō, Kukuchi3chōme, Shioe2~4chōme, Shimosakabe1~3chōme, Takadacho,Tsugiya, Nishikawa, Hama2•3chōme	Thứ tư, thứ bảy mỗi tuần	Thứ sáu mỗi tuần	Thứ ba mỗi tuần	Thứ năm lần thứ 2 trong tháng
21	Imafuku, kinrakujichō1chōme, Kuisekitashinmachi1chōme, Kuiseterajima (các hộ dân nhà đối diện Quốc lộ 2 thuộc khu 26), Các hộ dân ở Kuisehonmachi1chome phía bắc quốc lộ 2 (các hộ dân nhà đối diện Quốc lộ 2 thuộc khu 26), Jōkōji1•3•4chōme, Nagasunakadōri 1chōme, Nagasunishidōri1chōme, Nagasuhondōri1chōme, Nagasuhigashidōri1chōme, Nishinagasuchō1chōme, Hama1chōme		Thứ ba mỗi tuần	Thứ hai mỗi tuần	Thứ sáu lần thứ 3 trong tháng
22	Kitadaimotsuchō, Kinrakujichō2chōme, Kuisekitashinmachi2~4chōme (các hộ dân nhà đối diện Quốc lộ 2 thuộc khu 26), Kuisehonmachi2chōme (các hộ dân nhà đối diện Quốc lộ 2 thuộc khu 26), Jōkōji2chōme, Các hộ dân ở Showadori1•2chome phía bắc quốc lộ 2 (các hộ dân nhà đối diện Quốc lộ 2 thuộc khu 26), Nagasunakadōri2•3chōme, Nagasunishidōri 2chōme, Nagasuhigashidōri2•3chōme, Nagasuhondōri2•3chōme, Nishinagasuchō2chōme		Thứ năm mỗi tuần		Thứ ba lần thứ 2 trong tháng
23	Ōshima, Ōshōnishi-chō, Ōshōnakadōri 1 ~ 4-chōme, Ōshōkawata-chō, nakiriyamachō, Kotoura-chō, Sutokuin, Mukogawa-chō, moto Hamachō, marushimachō, Oohamachō, 「Inabasō Ōshōkita Hamada-chō」 các hộ dân nhà đối diện Quốc lộ 2」v.v	Thứ hai, thứ năm mỗi tuần		Thứ ba mỗi tuần	Thứ sáu lần thứ 2 trong tháng
24	Ōshōnakadōri5chōme, Suimeichō, Yomogawachō, Doichō				Thứ sáu lần thứ 3 trong tháng
25	Shōwadōri3~9chōme, Shōwaminamidōri, Kandakitadōri, Kandanakadōri, Kaminaminamidōri, kitatakeyachō, Miyauchichō, Takeyachō, Minamitakeyachō, Nishimukōjimachō,Nishitakasuchō,Nishimotochō,Genbankitano chō, Genbanminaminochō,Tateyachō,Nishimisonochō,Teramachi, Shiomachi,Nishisakuragichō, Higashisakuragichō, Nishihonmachikitadōri,Misonochō,Kaimeichō,Nakazaiechō, Higashikaiganchō,Tsukiji, Nishimatsushimachō,Kitahatsushimachō,Minamihatsushimachō, Higashihatsushimachō 「Nishinaniwachō Higashinaniwachō các hộ dân nhà đối diện quốc lộ số 2」	Thứ ba, thứ sáu mỗi tuần		Thứ hai mỗi tuần	Thứ năm lần thứ 2 trong tháng
26	Các hộ dân ở Shōwadōri1•2chōme phía Nam quốc lộ 2 ,Nlshidaimotsuchō, Higashidaimotsuchō, Kitajōnai,Minamijōnai,Daimotsuchō,Higashihonmachi, Kuiseiminamishinmachi, Kuisehonmachi3chōme, Các hộ dân ở Kuisehonmachi1chōme phía Nam quốc lộ 2, Kajigashima 「Shōwadōri1•2chōme Kuisekitashinmachi,Kuisehonmachi Kuiseterajima các hộ dân nhà đối diện quốc lộ số 2」				Thứ năm lần thứ 4 trong tháng

Ngày thu gom rác của từng khu vực